

№ 1 ΣΤΗ ΛΙΣΤΑ ΤΩΝ ΜΠΕΣΤ ΣΕΛΕΡ ΤΩΝ NEW YORK TIMES

DOG MAN

Ο ΑΡΧΟΝΤΑΣ ΤΩΝ ΨΥΛΛΩΝ



ΝΤΕΪΒ ΠΙΚΚΙ

ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΣ ΤΟΥ ΚΑΠΕΤΑΝ ΒΡΑΚΑ



ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: **Dog Man - Ο άρχοντας των ψύλλων**

ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: Dog Man: Lord of the Fleas

Από τις Εκδόσεις Graphix, an imprint of Scholastic Inc., Νέα Υόρκη 2018

ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: Dav Pilkey

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Σοφία Γρηγορίου

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Αναστασία Σακελλαρίου

ΜΑΚΕΤΑ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ: Τζίνα Γεωργίου

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σπυριδούλα Βονίτση

© Dav Pilkey, 2018. All rights reserved. Published by arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, USA.

DOG MAN and related designs, TREE HOUSE COMIX and related designs, and CAPTAIN

UNDERPANTS and related designs are trademarks and/or registered trademarks of Dav Pilkey.

© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2022

Πρώτη έκδοση: Ιούνιος 2022

Έντυπη έκδοση ISBN 978-618-01-4204-4

Ηλεκτρονική έκδοση ISBN 978-618-01-4205-1

Τυπώθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτιού.

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής αδείας του εκδότη κατά οποιονδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.

Από το 1979

Έδρα:

Τατοίου 121, 144 52 Μεταμόρφωση

Βιβλιοπωλείο:

Εμμ. Μπενάκη 13-15, 106 78 Αθήνα

Τηλ.: 2102804800 · fax: 2102819550

PSICHOGIOS PUBLICATIONS S.A.

Publishers since 1979

Head Office:

121, Tatoi Str., 144 52 Metamorfossi, Greece

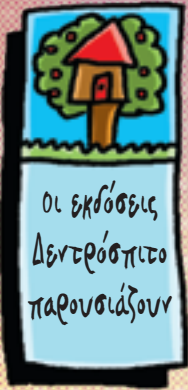
Bookstore:

13-15, Emm. Benaki Str., 106 78 Athens, Greece

Tel.: 2102804800 · fax: 2102819550

e-mail: info@psychogios.gr

www.psychogios.gr **<http://blog.psychogios.gr>**



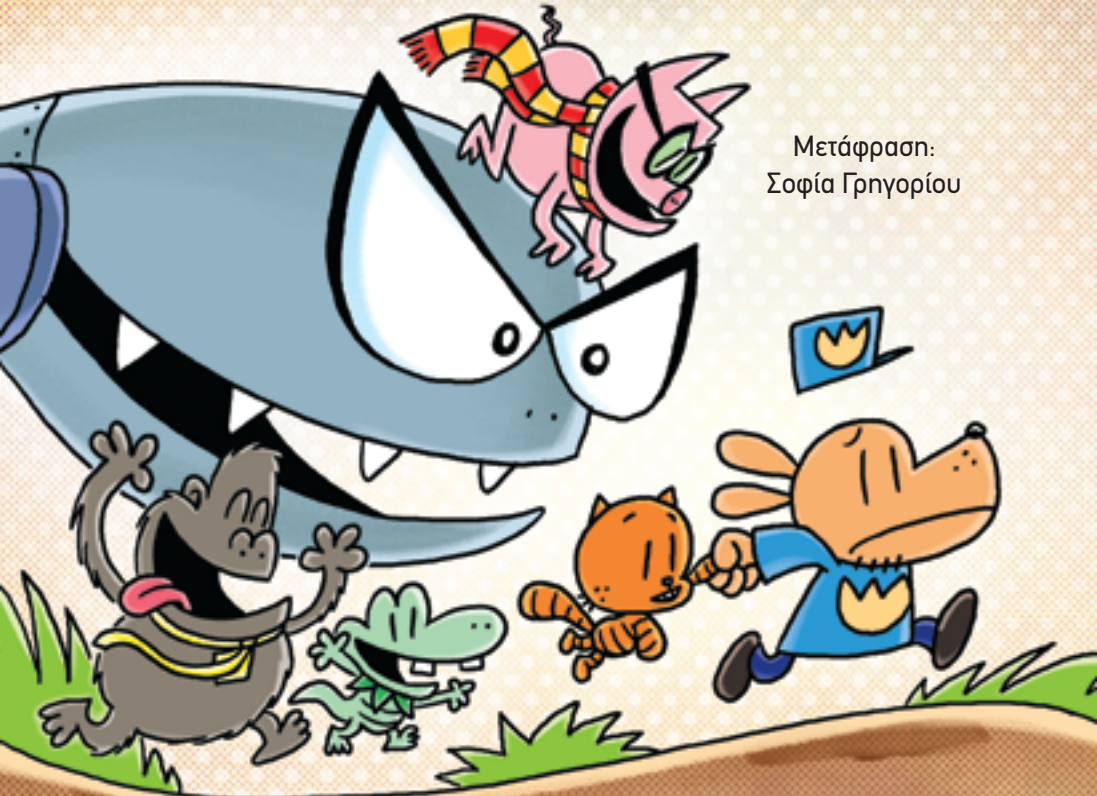
DOG MAN

Ο άρχοντας των ψύλλων

Κείμενο και εικονογράφηση του **ΝΤΕΪΒ ΠΙΛΚΙ**
ως Τζορτζ Μπερντ και Χάρολτ Χάτσινς

Χρωματισμός εικονογράφησης του Χοσέ Γκαριμπάλντι

Μετάφραση:
Σοφία Γρηγορίου



ΝΤΟΓΚΜΑΝ

Το παρασκήνιο του μεγαλείου!



Η καινούρια μας δασκάλα
μάς αναγκάζει
να διαβάσουμε
**ΚΛΑΣΙΚΗ
ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ!**



Ευτυχώς, όλα τα
βιβλία είναι πολύ
καλά.



Δε συμφωνείς,
χάρλντς;



Αυτό
το άφησα
στη μέση.



ΤΙ;



Αλλά μην ανησυχείς!
Έχω δει όλες τις
ταινίες ένα σωρό
φορές!!!



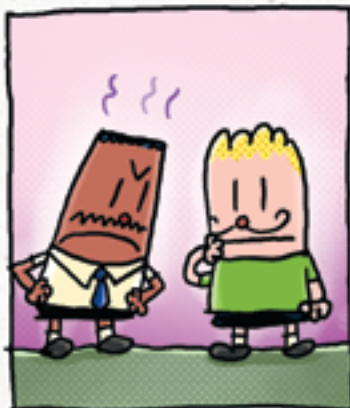
ΠΟΙΕΣ
ταινίες;



Γέρεις:
**«Μάι
πρίσιους!»**



**ΑΛΛΟ Ο ΑΡΧΟΝΤΑΣ ΤΩΝ
ΜΥΓΩΝ, ΑΛΛΟ Ο ΑΡΧΟΝΤΑΣ
ΤΩΝ ΔΑΧΤΥΛΙΔΙΩΝ!!!**



Εγώ πάντως το διάβασα
και εμπνεύστηκα να
γράψω έναν καινούριο
Ντόσκιαν.



Ένα μυθιστόρημα
για τη βία και
την κτηνωδία...



...μια ιστορία για
τις συνέπειες
των πράξεών μας...



...μια εμπριθή διερεύνηση
των εννοιολογικών
κατασκευών της θηκής...



...και ένα δαχτυλίδι
που εξουσιάζει τα
πάντα!



Πρώτα, όμως, μια σύνοψη
της ιστορίας μας ως
τώρα...



Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΜΑΣ ΩΣ ΤΩΡΑ...

του Τζορτζ και του Χάρολντ

Ζούσαν κάποτε ένας
αστυνομικός και ένα
αστυνομικό σκυλί...



...που τραυματίστηκαν
σε μια έκρηξη.

**ΚΑ-
ΜΠΟΥΜ**

Όταν έφτασαν στο νοσοκομείο,
ο γιατρός είχε άσχημα νέα.



Λυπάμαι, σκύλε,
αλλά το σώμα σου
πεθαίνει.



Και το κεφάλι σου
πεθαίνει, αστυνόμει!!!



Αλλά εκεί που όλα έδειχναν χαμένα, η κυρία νοσοκόμα είχε μια ιδέα.



Γιατί δε ράβουμε το κεφάλι του σκύλου στο σώμα του αστυνόμου!

Καλή ιδέα, κυρία νοσοκόμα!



Το έκαναν λοιπόν.



Κι έτσι στον κόσμο εξακολούθησε ένας νέος μαχητής τους εγκλήματος.



ΖΗΤΩ Ο ΝΤΟΓΚΜΑΝ!

Με τον καιρό, ο Ντόγκμαν έκανε
μερικούς απίθανους φίλους.

Ζουζού: το καλύτερο
κάνις του κόσμου

Σίρα Ακαπέλα:
η καλύτερη
δημοσιογράφος
του κόσμου

Αρχηγός: ο καλύτερος
αρχηγός του κόσμου

ο ήρωάς
μας



και έναν
σούπερ
σατανικό
εχθρό!



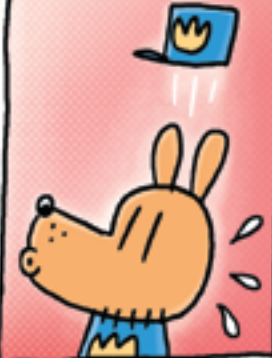
ΚΑΤΑΖΗΤΕΙΤΑΙ

επειδή είναι ανόητος



ΠΙΤΙ

η σατανικότερη γάτα
του κόσμου

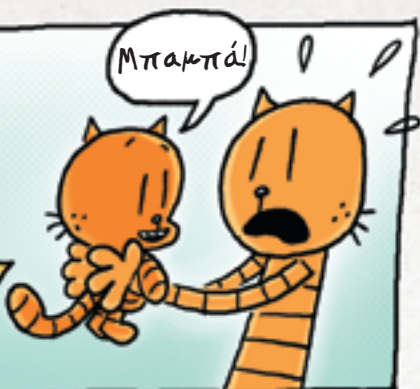


Πρόσφατα,
ο Πίτι δοκίμασε
να κλωνοποιηθεί...



...αλλά κατέληξε με
ένα μικροσκοπικό,
χαριτωμένο γατάκι
που δεν του έκοιλαζε
καθόλου.

Μικρός Πίτι: το
καλύτερο γατάκι
του κόσμου



Η ζωή του μικρού Πίτι
ξεκίνησε θλιβερά...



ΧΑΡΙΖΕΤΑΙ
ΓΑΤΑΚΙ

...αλλά αυτό δεν
κράτησε πολύ.



Τώρα ο μικρός Πίτι έχει οικογένεια.



80-ΕΞ: ο καλύτερος
φίλος ρομπότ του κόσμου

Κι αυτό είναι
ένα καλό σημείο
για να ξεκινήσει
κανείς.





ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΑΠΟ ΤΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΜΙΚΡΩΝ ΓΑΤΩΝ



του Τζορτζ και του Χάρολντ

Ένα πρωί στο σπίτι του Ντόγκμαν...



...ο μικρός Πίτι και ο 80-ΕΪ είχαν πέσει με τα κούτρα στη δουλειά.



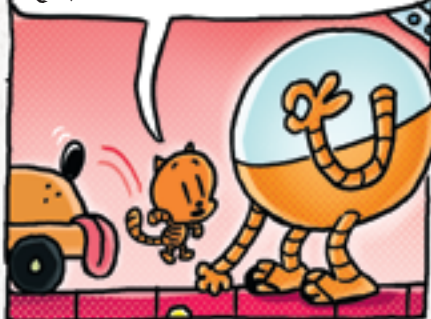
Έτοιμος ο επαναπρογραμματισμός του Ντόγκμοκιλ!

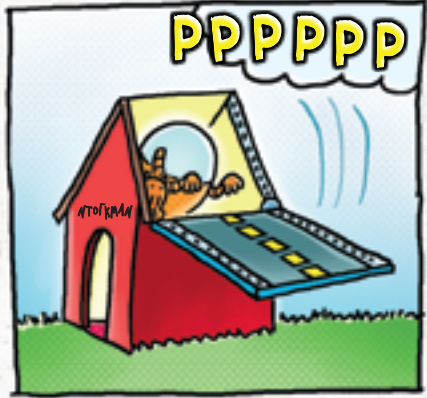
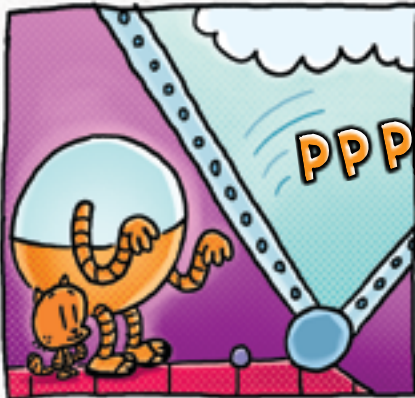
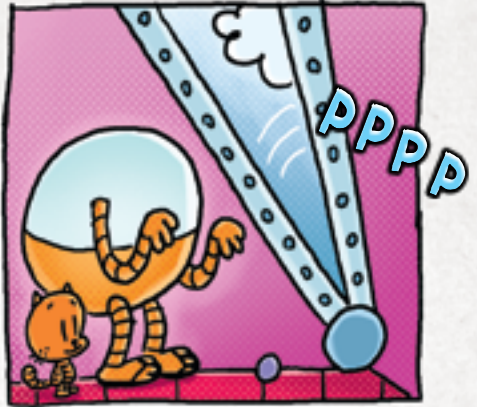
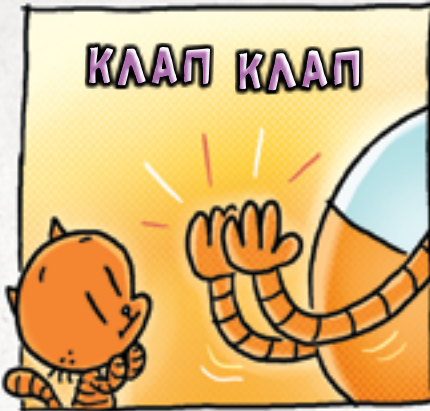


Τώρα είναι σούπερ εύκολο στην οδήγηση!



Πώς πάει η υδραυλική ράμπα στέχης;





Κλανκ!



Τον περισσότερο καιρό,
απλώς θα είμαστε οι
κανονικοί εαυτοί μας...



Φλιπ Φλοπ Φλιπ

...όταν όμως ο κίνδυνος
υψώνει το άσχημο
κεφάλι του...



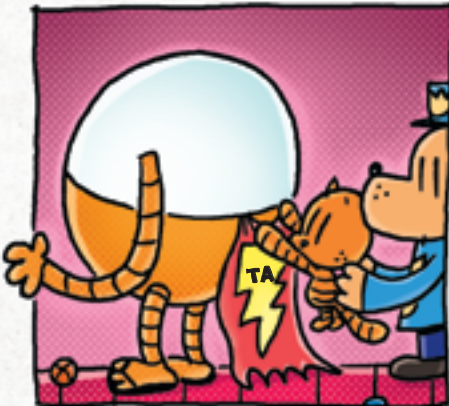
...θα δινόμαστε
σούπερ ήρωες!!!



Κοίτα, έφτιαξα μέγχει και
κπέρτα για τον 80-ΕΪ!



και του έφτιαξα μια
μάσκα Φλιπ-ο-ράματος!



ΑΛΛΑΞΕ ΠΡΑΓΜΑΤΙ Ο ΠΙΤΙ Ή ΕΒΑΛΕ ΑΠΛΩΣ ΤΗ ΓΟΥΝΑ ΤΟΥ ΑΛΛΙΩΣ;

ΟΤΑΝ ΟΙ ΚΑΙΡΟΙ
ΕΙΝΑΙ ΔΥΣΚΟΛΟΙ...



ΚΑΙ ΟΙ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ
ΣΚΛΗΡΕΣ...



ΕΜΦΑΝΙΖΟΝΤΑΙ
ΑΠΡΟΣΜΕΝΟΙ
ΗΡΩΕΣ.



ΜΠΟΡΕΙΣ ΝΑ
ΑΛΛΑΞΕΙΣ, ΜΠΑΜΠΑ.



ΠΑΝΩ ΑΠΟ 23 ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΑΝΤΙΤΥΠΑ
ΣΕ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΩΣ

★ «Φοβερά διασκεδαστικό και πρωτότυπο!»

School Library Journal

★ «Απολύτως απολαυστικό!» *Booklist*

★ «Αναγνώστες όλων των ηλικιών
θα το απολαύσουν από την αρχή μέχρι το τέλος».

Publishers Weekly



Εκδόσεις ΨΥΧΟΓΙΟΣ
www.psichologies.gr

Από 8 ευρώ

ISBN: 978-618-01-4204-4



ΚΩΔ. ΜΠΟ. ΣΠ.Σ. 196